

# Работай, зная свои права!



**Bema – Beratung  
migrantischer Arbeitskräfte**

GERECHT und SICHER  
in Sachsen-Anhalt

## Трудовой договор (Arbeitsvertrag):

- ● Трудовой договор должен быть заключен только в письменном виде.
- ● Вы имеете право в письменном виде получить самую важную информацию.
- ● В трудовом договоре должны быть точно указаны рабочее время (в неделю\месяц) и место работы. Например: рабочее время в неделю - 35 часов с частичной занятостью.
- ● Начало и конец трудовой занятости должны быть регламентированы сроком или объемом работ.
- ● Размер вознаграждения или зарплаты должен быть начислен в брутто.
- ● Договор должен включать информацию об отпуске, больничном и сроке увольнения.
- ● Ваш трудовой договор определяет вашу должность и вид вашей деятельности.
- ● Договор должен содержать информацию о регулировании сверхурочных часов: доплата/отгул.

## Право на отпуск (Urlaubsanspruch):

- ● Вы имеете право на оплачиваемый отпуск. Каждый отработанный месяц, дает вам право на отпуск.
- ● Минимум 24 рабочих дня, если вы работаете шесть дней в неделю (с понедельника по субботу).
- ● По истечении пробного периода, вы можете воспользоваться правом на отпуск.
- ● Подавать заявку на отпуск всегда в письменном виде.

## Закон о минимальной заработной плате (Mindestlohngesetz):

- ● Законное право на выплату минимальной заработной платы.
- ● Минимальная зарплата в час, установленная законом → 9,19 € (2019), 9,35 € (2020)
- ● Если работа в определенной отрасли, как строительство или логистика, может применяться тариф с более высокой минимальной зарплатой ([bema.arbeitundleben.org/uebersicht-mindestlohn](http://bema.arbeitundleben.org/uebersicht-mindestlohn))
- ● Минимальная зарплата также применяется для **миниджоб** (занятость не более 48 часов в месяц).

## Болезнь (Krankheit):

- ● Больничный нужно предоставить работодателю и в медстраховую компанию не позднее 3 рабочих дней после заболевания.
- ● Если вы работаете более 4 недель у одного и того же работодателя, в случае болезни, вы можете продолжать получать зарплату с 5-й недели в течение 6 следующих недель.
- ● Через 6 недель одного и того же заболевания, при подаче заявления в медстраховую компанию, вы будете далее получать денежное пособие по болезни.
- ● Важно! Обратите внимание на непрерывный больничный, если вы болеете дольше 6 недель (включая выходные)!

## Увольнение (Kündigung):


- ● Увольнение должно быть только в письменном виде. Устное увольнение не имеет силы!
- ● Увольнение можно обжаловать в суде только в течение 21 дня с момента получения.
- ● Перед прекращением трудовых отношений должно быть 3 письменных предупреждения от работодателя. Продолжайте регулярно работать до даты вступления увольнения в силу.
- ● В испытательный срок вас могут уволить без объяснения причин, но предварительно уведомив.

## Договор о прекращении трудовых отношений по взаимному согласию сторон (Aufhebungsvertrag):

- ● Договор вступает в силу в том случае, если обе стороны добровольно согласны его подписать.
- ● Договор должен быть выгоден как для работника, так и для работодателя.
- ● При подписании договора, Госагенство по трудоустройству может применить штрафные санкции.
- ● Внимание! Не подписывайте ничего, если не понимаете! Попросите время на обдумывание и спросите у кого-л. совета.

Консультация по трудовому праву проводится: *Джемиле Умерова*

 + 49 159 01 38 09 05

 [bema@aul-lsa.de](mailto:bema@aul-lsa.de)

[www.bema.arbeitundleben.org](http://www.bema.arbeitundleben.org)

# Живи, зная свои права!



**BemA – Beratung  
migrantischer Arbeitskräfte**

GERECHT und SICHER  
in Sachsen-Anhalt

Из чего формируется общая стоимость аренды квартиры?  
(Was kostet die Wohnung?)

## Квартплата (Kaltmiete):

В договоре аренды это сумма, без коммуналки и др. доп. затрат

+

## Коммунальные платежи

### (Betriebskosten):

вода, электричество, расходы на содержание лифта и т.д.

=

## Общая стоимость

аренды квартиры  
(Warmmiete)

## Расторжение договора аренды (Kündigung der Wohnung):

- ● Расторжение договора без уведомления со стороны арендодателя: арендатор покидает квартиру без уведомления; передает её 3му лицу без согласия арендодателя; не оплачивает аренду. В др. случаях требуется письменное предупреждение от арендодателя.
- ● Своевременное уведомление арендодателем о расторжении договора аренды обычно составляет 3 месяца. Срок должен быть прописан в договоре аренды.

## Пособие на детей (Kindergeld):

- ● С первого дня работы в Германии вы можете подать заявление на получение пособия на ребенка. Максимум за последние 6 месяцев можно получить пособие задним числом.
- ● Вам нужен рабочий контракт от работодателя для подачи заявления.
- ● Пособие на ребенка, которое вы получаете на родине, будет учитываться.
- ● Документы из стран-членов ЕС, например, свидетельство о рождении, справка с места жительства, переводить не нужно. Из других стран официальный перевод необходим.

## Беременность/отпуск по беременности и родам (Schwangerschaft/Mutterschutz):

- ● Для защиты работающих женщин во время беременности применяются специальные правила. Работодатель должен быть своевременно проинформирован, для урегулирования работы (сверхурочных часов, перерывов на отдых, нежелательные задания).
- ● На протяжении всей беременности существует защита от увольнения, в том числе в течение испытательного срока.
- ● Отпуск по беременности и родам составляет 6 недель до родов и 8 или 12 недель после родов.
- ● Пособие выплачивается при подаче заявления в медстраховую компанию. 13 €/календарный день. Если чистая зарплата была выше, то разница доплачивается работодателем.

## Пособие по безработице 1го типа (выплачивается в течение года после потери работы) (ALG I):

- ● Право на получение ALG I, если работали не менее 12 месяцев в течение 2х лет. Если меньше 12 месяцев, Госагентство по трудоустройству будет принимать решение в индивидуальном порядке.
- ● Вы можете рабочее время из др. стран ЕС прибавить к отработанному в Германии: «застрахованные периоды». Агентство по трудоустройству должно помочь вам. Вам нужен документ PDU 1.
- ● Примечание: если вы имеете право на получение ALG I, вы можете получать его, будучи за границей на протяжении 6 месяцев.
- ● Сумма ALG I зависит от предыдущего дохода. Те, у кого нет детей, 60% от последней чистой зарплаты. Если у вас есть дети - 67%.

## Обязательный взнос за теле- и радиовещание(Rundfunkbeitrag):

- ● Для всех граждан от 18 лет и старше: одна квартира = один взнос.
- ● Если несколько человек проживают в 1й квартире: 17,50 евро в месяц с человека.
- ● По социальным или медицинским причинам вас могут освободить от обязательств по взносу.
- ● Важно! Прежде чем зарегистрироваться в квартире, уточните, выплачен ли взнос предыдущими квартиросъемщиками.

## Выезд или возвращение из Германии (Ausreise oder Rückreise aus Deutschland):

- ● Анулируйте договора, которые больше не нужны, в письменном виде. Обратите внимание на сроки.
- ● Сообщить медстраховой компании об окончании трудовых отношений с работодателем. Снятие с учета не происходит автоматически.
- ● Расторгнуть договор аренды на квартиру, в том числе договора на электричество, интернет т.д.
- ● Отписаться от взноса за телерадиовещание в GEZ.

Träger des Projektes:

Das Projekt wird gefördert durch:

Живи, зная свои права!



**BemA – Beratung  
migrantischer Arbeitskräfte**

GERECHT und SICHER  
in Sachsen-Anhalt

Träger des Projektes:



Das Projekt wird gefördert durch:

